



Migration and Refugee Services

3211 4th Street N.E. Washington, DC 20017-1194 (202)541-3220 FAX (202)541-3322 TELEX 7400424

National Office

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES
DIOCESE OF ARLINGTON
918 G. WAKEFIELD STREET
ARLINGTON, VA 22204

7/02/90

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who were interned in re-education camps in Vietnam so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam BUI QUANG HOA
Last Middle First

Current Address 52/5 THÔN ĐOÀN KẾT, XÃ GIANG ĐIỀN, HUYỆN THỐNG NHẤT,
TỈNH ĐỒNG NAI, VIETNAM

Date of Birth November 02, 1952 Place of Birth HÀ NỘI

Names of Accompanying Relatives/Dependents

ĐINH THỊ DUNG (wife)
BUI THUY QUANG THUẬN (daughter)
BUI QUANG HUY (son)
BUI QUANG DIỄM (daughter)

Time Spent in a Re-Education Camp: Dates:: From Jun. 1975 To Jun. 1978

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAMES</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAMES</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>ĐÀO TRƯỜNG PHÚC</u>	<u>Uncle</u>		
<u>ĐÀO PHÚC NGUYỄN</u>	<u>Cousin</u>		

Form Completed By:

ĐÀO TRƯỜNG PHÚC

Name

, SPRINGFIELD, VA. 22150

Address

Persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam must do so using the Immigrant Visa Petition (INS Form I-130).



ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

Minh Van Dao
MIGRATION AND NATURALIZATION SERVICES
DIOCESE OF ARLINGTON
915 S. WAKEFIELD STREET
ARLINGTON, VA 22204

DIOCESE OF
ODP-IV# 257381
(if known)
DATE FILED 07/02/90

SECTION I:

I am filing the Affidavit for the following relative(s) still in Vietnam to come to the United States under the Orderly Departure Program (ODP):

NAME AND A/K/A (underline family name)	SEX	PLACE/DATE OF BIRTH (If Known)	RELATION TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
<u>BUI QUANG HOA</u>	<u>M</u>	<u>11/02/1952 HANOI</u>	<u>NEPHEW</u>	<u>52/5 Thôn Đoàn Kết Xã Giang Điền, Huyện Thống Nhất, Tỉnh Đồng Nai VIETNAM</u>

SECTION II:

Your name ĐÀO TRƯỜNG PHÚC
(and A/K/A)
Date of birth 12/12/1947 Sex M
Place or birth
(Include Country) HA NOI, VIETNAM
Current address
SPRINGFIELD, VA 22150

Phone Number (home) _____
(work) _____

Country of first asylum MALAYSIA
Date you arrived in the U.S. 7/14/84
Social Security # _____
Agency through which you came to the United States _____

Alien Number (if applicable) A.27325494

Your U.S. Immigration Status
(Check one):
 U.S. Citizen certificate # 14103730
 Permanent Resident
 Refugee
 Asylee
 Other (Please Explain): _____

Your Original Case Number: _____

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting this affidavit Yes No. If yes, date submitted: _____ and date approved: _____

YOU MUST INCLUDE A COPY OF BOTH SIDES OF YOUR I-94 OR YOUR PERMANENT RESIDENT ALIEN CARD (I-151, I-551, GREEN CARD). WITHOUT THESE DOCUMENTS, YOUR AFFIDAVIT IS NOT VALID.

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees, persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoners; or Amerasians, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian American.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT	DATE/ PLACE OF BIRTH	RELATION (if any)	ADDRESS IN VIETNAM
<u>BUI QUANG HOA</u>	<u>11/02/52 HANOI</u>	<u>NEPHEW</u>	<u>52/5 Thôn Đoàn Kết, Xã Giang Điền, Huyện Thống Nhất, Tỉnh Đồng Nai</u>

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

U.S. Government Agency: _____ Last Title/Grade: _____
Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____
Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit: AIR FORCE Last Title/Grade: 2nd Lieutenant
Name/Position of Supervisor: mil. Serial # 72/609.362

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes No Date: From June 75 to June 78

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School _____ Location _____
Type of Degree or Certificate _____
Date Employment or Training: from (month/year) _____ to (month/year) _____

ASIAN AMERICANS

Single _____ Married _____ Male _____ Female _____
Full Name of the Mother: _____ Address: _____
Full Name of the U.S. Citizen Father: _____
His current address: _____

SECTION IV:

<u>NAMES OF DEPENDENT/ ACCOMPANYING RELATIVES</u>	<u>DATE OF BIRTH</u>	<u>RELATIONSHIP TO P.A.</u>
<u>ĐINH THỊ DUNG</u>	<u>6/16/55</u>	<u>Wife</u>
<u>BUI THUY QUANG THUAN</u>	<u>5/25/81</u>	<u>Daughter</u>
<u>BUI QUANG HUY</u>	<u>4/12/83</u>	<u>Son</u>
<u>BUI QUANG DIEM</u>	<u>11/12/84</u>	<u>Daughter</u>

ADDITIONAL INFORMATION:

I.V. # 257381

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Dao Trong Hue

Your Signature

Stamp or Seal of Notary

Subscribed and sworn to me before this 5th day
of June, 19 90

My Linh Morf Island
Signature of Notary Public

My commission expires: July 10, 1990

SECTION V: AGENCY REPRESENTATIVE WHO ASSISTED IN PREPARING THIS AFFIDAVIT

Print Name Legibly

Signature

BỘ QUỐC PHÒNG
Cục Quân Pháp
SƯ ĐOÀN 3
Số: 172-5/4

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTrg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07/TT ngày 19/12/77 về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTrg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 02/ĐD ngày 14/01/70 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

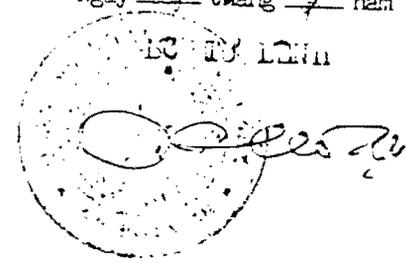
- Họ và tên: SUI VĂN HÒA
Ngày, tháng, năm sinh: 1952
Quê quán: Hà Nội
Trú quán: Tạm trú 01 tháng ở Tr: HCM
Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 7.1/609.62
Thiếu úy đoàn phó trang bị hỏa lực máy bay

- Khi về, phải trực tiếp trình ray giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: 49 16 huỳnh mãn Đạt, thị Nghè thuộc Huyện, Quận: Bình Thạnh Tỉnh, Thành phố: Hồ Chí Minh

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: Sáu tháng
- Thời hạn đi đường: hai ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: _____
(Có giấy cấp phát kèm theo)

Ngày 1 tháng 7 năm 1977
BỘ QUỐC PHÒNG


Old - Hồ Văn
Văn

ĐỖ VĂN THÀNH

Hồ Sơ Bảo Lãnh

- BUI QUANG HOA - IV. 257381
- ĐÀO VĂN THÀNH - IV. 256868

Phúc (PHỐ NHỎ)

- Tel:

- Beeper : 605. 5763



To _____ Date _____

From _____ Subject _____

Bui Quang Hoa Ho list
cho interview o co list
3 y ~~_____~~ My-

Đưa vào Thành SY
o list.

Ho Quốc Văn 59
con xin 1-171 o Ho list.
Regular list



To _____ Date _____

From _____ Subject _____

Bui van Haef 8/4
no left - no sponsor

Myler

Thos ai
↓
Peter

(0)
(H)

Pages Removed (S.S.)

1 page(s) was/were removed from the file of BÙI QUANG HÒA
(11-2-1952) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed into the
file of BÙI QUANG HÒA. The original(s) was/were placed
into the Restricted/Reserved files.

-Anna Mallett

Date: August 28th 2007

Kính gửi Tata

Xin Tata đề ý giúp đùm cho
thằng cháu của Phức. Tên cháu
là BUI QUANG HOA. (Cháu gọi
Phức bằng cậu - là con người chi
mọt của Phức).

Có tên tức gì xin Tata cho
hay. Đa tạ Tata.

Con

Phức

(0)
(H)

SỞ NỘI VỤ
CÔNG AN TỈNH ĐỒNG NAI
Phòng QL.XNC
Số: 153/XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi: BUI QUANG HOA
Hiện ở: 52/5 Đoàn Kết. Quận TTT
- Chúng tôi đồng ý cho: Ông cùng 4 người
trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước:

Mỹ
- Chúng tôi đi lên danh sách số 05MC ngày
3.11.1983 chuyên về Bộ Nội vụ để trao cho chính phủ
nước: Mỹ xét nhập cảnh.

Về việc cấp hộ chiếu: _____
Số cấp sau CN chính phủ Mỹ
chấp thuận cho gia đình ông như
3m

Xin thông báo đề Mỹ rõ.

Đồng Nai, ngày 4 tháng 11 năm 1984

TH / GIÁM ĐỐC
TRUNG PHƯƠNG QUẢN LÝ X.N.C.

- 1/ ĐINH THỊ DUNG (1955)
- 2/ BUI THUY QUANG THUAN (1981)
- 3/ BUI QUANG HUY. (1983)
- 4/ BUI QUANG DIEM (1984).

BUI QUANG HOA
52/5 Đoàn Kết
Xã Quảng Điền
Huyện Thống Nhất
Tỉnh Đồng Nai
VIETNAM

Phuc Truong Dao

Springfield, VA. 22150



Mrs. KHUC MINH THO

FALLS CHURCH, VA. 22043

